

château  
**Paradis**

C O T E A U X D ' A I X E N P R O V E N C E

Le Choeur des Anges

Newsletter n°25 Automne-Hiver

# LE DOMAINE

Une page se tourne pour laisser place à une nouvelle saison.

Découvrez toutes nos actualités dans la newsletter Automne-Hiver. Bonne lecture !

*Loads of news this season at Château Paradis !*

*Discover all our news in our Autumn - Winter Newsletter. Enjoy !*

## ● LES VENDANGES 2017 : UNE PRÉCOCITÉ HISTORIQUE.

Cette année Dame Nature n'a pas été très tendre avec les vignerons ! En raison de nombreux épisodes de gel au printemps et à la sécheresse de l'été les conséquences sont sans appel : les volumes des vendanges sont historiquement les plus bas depuis 1945, à l'échelle de la France. Les prévisions nationales sont de 36 millions d'hectolitres pour 46 millions en 2016. Une baisse de 17% de la production par rapport à l'année dernière, selon le Ministère de l'Agriculture. Pour Château Paradis, il s'avère que la diminution du volume est de 17% également.

Fin juillet les vendanges ont été annoncées comme précoces en raison des fortes chaleurs observées qui ont favorisé un cycle végétatif très en avance et ont accéléré la maturation des raisins. Les équipes en vigne ont chaque jour réalisé des prélèvements de baies pour analyser le taux de sucre, le taux d'acidité et la maturité aromatique de la pulpe, des peaux et des pépins afin de définir une date d'ouverture des vendanges. Pour Château Paradis, les premiers coups de sécateurs ont été donnés le 23 août et se sont terminés le 2 octobre.

Si la récolte 2017 ne restera pas dans les annales pour ses volumes, la qualité est elle bien au rendez-vous et 2017 s'annonce déjà comme l'un des plus beaux millésimes en Provence.

*This year 'Mother Nature' has not been very sweet with winegrowers ! Due to many episodes of frost in the spring and a dry summer, the consequences are irrevocable : the amount of grapes picked up during the harvest has been the lowest since 1945, for France. National forecasts are 36 million hectoliters for 46 million in 2016. A decrease of 17% in production compared to last year, according to the Ministry of Agriculture.*

*At the end of July, the harvests were announced early due to the high heat, which has favored an early vegetative cycle and accelerated the maturation of the grapes. Vine teams carried out berry samples each day to analyze the sugar level, the acidity rate and the aromatic ripeness of the pulp, skins and seeds to define a date for the harvest opening. For Château Paradis, the first shots shears were given on the 23rd of August and ended on the 2nd of October.*

*If the 2017 crop will not remain in the annals for its volumes, the quality will be exceptional and the 2017 vintage already promises to be one of the most beautiful vintages in Provence.*



## ● LES VENDANGES 2017 : UN MILLÉSIME EXCEPTIONNEL.



Syrah

Le millésime 2017 marquera les esprits sur bien des plans mais restera à coup sûr comme un millésime d'exception en termes de qualité. Ce millésime nous permet de tirer le meilleur parti de nos terroirs et nous offre des vins typés et équilibrés.

Les rosés et blancs seront frais, fruités et d'une grande finesse. Les rouges profitent également de ce millésime avec de la concentration mais aussi des structures fines et délicates mettant en avant le fruit et la complexité de nos terroirs.



Eraflage

Pour Michel Tardieu et Philippe Cambie, deux grands oenologues de la Vallée du Rhône qui nous accompagnent dans l'élaboration de nos vins, l'année 2017 annonce un grand millésime pour Paradis.

*The 2017 vintage will make an impact in many ways but will remain definitely as an exceptional vintage in terms of quality. This vintage allows us to make the most of our terroirs and offers us typical and balanced wines.*



Jus de raisin

*The rosé wines and the white wines will be fresh, fruity and delicate. The red wines also benefit from this vintage with concentration but fine and delicate structures highlighting the flight and complexity of our terroirs.*

*For Michel Tardieu and Philippe Cambie, two great oenologists of the Rhône Valley who accompany us in the elaboration of our wines, 2017 announces a great vintage for Paradise.*



## ● LA CAVE : ARRIVEE DE NOUVELLES CUVES

Château Paradis fait peau neuve en investissant dans l'achat de nouvelles cuves. Le 26 juillet 2017, cinq belles cuves en inox thermo-régulées pour 750 hectolitres au total ont été installées. Dans notre démarche de recherche constante de qualité ces nouvelles cuves compartimentées permettront la vinification des raisins provenant des nouvelles plantations tout en poursuivant notre sélection et notre vinification parcellaire.

*Château Paradis gets a new look by investing in the purchase of new tanks. On the 26 of July 2017, five beautiful thermo-regulated stainless steel tanks for 750 hectoliters in total have been set up. In our progress-making approach, these new compartmentalized tanks will allow the vinification of the grapes from the new plantations while continuing our selection and our parcel vinification.*



## ● L'ÉQUIPE ÉVOLUE EN CAVE

Jean-Guillaume André est arrivé en tant que maître de chai en août dernier. Avec 10 ans d'expérience dans de grandes régions viticoles en France et à l'étranger, il veille à toutes les étapes de la production du vin et se fait une joie de partager sa passion à nos visiteurs. Il vous réserve même quelques surprises pour le millésime 2017... avec **le lancement d'un vin pétillant** pour les fêtes de fin d'année ! Ses coordonnées : [cave@chateauaparadis.com](mailto:cave@chateauaparadis.com)

Il succède à Vincent Gonidec à qui nous souhaitons une heureuse continuation dans ses futurs projets.



*Jean-Guillaume André arrived as winemaker last August. With 10 years of experience in greatest wine regions of France and abroad, he takes care of all stages of wine production and is happy to share his passion with our visitors. He even offers you some surprises for the 2017 vintage ... with the launch of a sparkling rosé wine for the holidays season !*

*Jean-Guillaume and Chloé, oenologist assistant, work in a good mood.*

*Jean-Guillaume et Chloé, assistante oenologue, travaillent dans la bonne humeur.*

# LES VINS

## ● LES NOUVEAUX MILLÉSIMES

### Château Paradis blanc 2016

Cet assemblage de Sauvignon blanc et de Grenache blanc se distingue par un nez subtil et élégant aux notes de fruits à chair blanche et de fleurs d'acacia. En bouche, légèreté et fraîcheur soutenue par une finale délicatement boisée.

*This blend of white Sauvignon and white Grenache is distinguished by a subtle and elegant nose with notes of white fruit and acacia flowers. In the mouth, lightness and freshness supported by a finely wooded finish.*



### Château Paradis rouge 2014

Teinte grenat foncée. Ce vin présente une belle complexité aromatique avec des notes de fruits rouges bien mûrs (cassis, prune), des tanins fins et serrés. Le vieillissement en fûts de chêne apporte des notes épicées et de chocolat noir. C'est un vin riche qui peut être bu dès à présent mais livrera son meilleur après quelques années de garde.

*Dark garnet color. This wine presents a beautiful aromatic complexity with notes of ripe red fruit (blackcurrant, plum), fine and tight tannins. The aging in oak barrels bring spicy notes and dark chocolate. It is a rich wine that can be drunk at present but will deliver its best after a few years of guarding.*

## L'ACTUALITE

## ● RÉCOMPENSES, CRITIQUES & ARTICLES DE PRESSE 2017

### TERRE DES ANGES ROUGE 2015



*Robert Parker*  
WINE ADVOCATE

Terre des Anges rouge 2015 a été récompensée au cours de l'année par suivants : Macôn, Decanter, Wine Advocate (92-94 points) et Vins de

Provence. Ce vin présente une belle robe, couleur rubis. Le nez est expressif avec des notes grillées et de framboises. En bouche, l'attaque est fine et corsée avec des tanins fins et serrés. Un vin d'une belle profondeur et d'une pureté remarquable.

*Our wine Terre des Anges red 2015 was awarded during the year by Macôn, Decanter, Wine Advocate (92-94 points) and the Contest of « Vins de Provence ». This vintage presents a beautiful dress, ruby color. The nose is expressive with notes of grilled spices and raspberries. In the mouth, the attack is fine and full-bodied with fruit aromas. A wine of great depth and remarkable purity.*

## RÉCOMPENSES, CRITIQUES & ARTICLES DE PRESSE 2017

### CHÂTEAU PARADIS ROSE 2016



90  
points



### TERRE DES ANGES ROSÉ 2016



90  
points



#### Commentaire de dégustation

90/100 « Cet agréable assemblage de Grenache noir et de Syrah donne un vin lisse et souple avec une parfaite quantité d'acidité. Les notes de groseille et de poire Bartlett confèrent à ce vin son côté fruité. Il est prêt à être déguster ».

#### Tasting notes

90/100 « *This is an attractive blend of Grenache and Syrah, giving a smooth wine that has just the right amount of acidity. Red currant and Bartlett pear flavors give the wine its fruity side. It is ready to drink* ».

#### Commentaire de dégustation

90/100 « La cuvée Terre des Anges, au nom si romantique, provient des meilleures vignes du domaine, âgées de 50 ans. C'est un vin sec, avec des arômes de fruits rouges et de zestes d'orange. Dans cet assemblage, le Mourvèdre confère à ce vin élégant son caractère parfumé ».

#### Tasting notes

90/100 « *This wine comes from the best 50-year-old "land of angels" parcels on Xavier and Odile Thieblin's romantically-named estate. It is dry with attractive orange zest and red-berry flavors. The Mourvèdre in the blend shows in the perfumed character of this stylish wine* ».

## COMMERCIAL

### Château Paradis continue son tour du monde.

Retrouvez nos cuvées en Asie, en Europe (Angleterre, Allemagne, Belgique, Finlande, Norvège, Pays-Bas, Russie...), aux Etats-Unis, au Canada, et depuis quelques mois en Corée du Sud, à l'île Maurice, et en Australie.

*Find our wines in Asia, Europe (England, Germany, Belgium, Finland, Norway, Netherlands, Russia ...), the United States, Canada, and for a few months now in South Korea, Mauritius, and Australia.*

### Venez nous rendre visite aux salons

*Find us on exhibitions*

**Vinisud**, à Montpellier les 18,19 et 20 février 2018

**Prowein** à Düsseldorf, les 18, 19 et 20 mars 2018

**Vintners Hall**, à Londres, les 20 et 21 février 2018

**Salon du Millésime** à Aix-en-Provence, mars 2018



# LES EVENEMENTS

## ● RETOUR SUR MUSIC EN VIGNES - JUILLET 2017

La 11<sup>ème</sup> édition de Music en Vignes s'est achevée avec des souvenirs plein la tête... trois soirées fantastiques, sous le signe de la générosité et de la convivialité avec plus de 1 500 personnes, à guichet fermé. Un grand merci aux artistes : CoverQUEEN, Charlie And The Soap Opera, Copsland - The Police Tribute pour leurs prestations incroyables qui ont su nous faire danser et chanter.

De belles surprises vous attendent pour la prochaine édition !  
Rendez-vous les 18, 19 et 20 Juillet 2018.

*The 11th edition of Music en Vignes ended with full of memories ... three fantastic evenings, filled up with generosity and conviviality, where more than 1,500 people came, sold out in advance. Many thanks to the artists, CoverQUEEN, Charlie And The Soap Opera, Copsland - The Police Tribute, for their incredible performances that made us dance and sing! Beautiful surprises will await you for the next edition! See you on the 18th, 19th and 20th of July 2018.*



## ● RETOUR SUR LA JOURNÉE VENDANGERS D'UN JOUR - SEPTEMBRE 2017

Nous avons été très heureux de vous accueillir lors de la journée « Vendangeurs d'un jour », le 30 septembre dernier. Cet atelier suivi d'un déjeuner ont permis de partager un moment de convivialité avec toute l'équipe du Château Paradis. Face à ce succès, nous réitérerons cet événement à l'automne prochain et nous vous attendons nombreux !

*We were very happy to welcome you during the harvesters day, on the 30th of September. This workshop followed by a lunch led to share a moment of conviviality with the whole Château Paradis team. Following this success, we will organize this event again, next autumn. We are waiting for you !*



## AIR DE MARSEILLE - R2MARSEILLE - LE ROOFTOP

Le Rooftop, c'est le lieu incontournable du panorama Marseillais et l'un des toits-terrasses les plus exceptionnels d'Europe... En tête à tête avec la Méditerranée, les événements se succèdent sans pourtant se ressembler. Le coucher de soleil offre un spectacle époustouflant, unique, chaque jour différent. Pour toutes les « faims » de soirées, entre deux pas de danse, **Le Reverso**, un étage plus bas, propose de ravitailler les troupes avec un snacking de qualité, à dévorer sans se priver ! Un cadre unique et incomparable pour une évasion du mardi au dimanche, dès le mois d'Avril et ses premiers rayons de soleil.

*The Rooftop, it is the essential place of the Marseillais panorama and one of the most exceptional rooftop terraces in Europe ... In face to face with the Mediterranean sea, the events follow one another without yet be alike. The sunset offers a breathtaking, unique, every day different, view. For all kinds of hunger, between two dances, the Reverso, a floor lower, proposes to supply the troops with a quality snacking, to enjoy without depriving yourself ! A unique and incomparable setting for an escape from Tuesday to Sunday, starting in April and its first rays of sunshine.*

## LA CUVÉE R2

Depuis trois ans, Château Paradis et Air de Marseille travaillent en étroite collaboration et vous proposent la cuvée R2, créée exclusivement pour le Rooftop. Elle se décline en 2 couleurs : rosé et blanc. Ce sont des vins plaisir qui sauront égayer vos soirées, tout en vous rafraîchissant lors des chaudes nuits d'été. Le vin parfait à partager entre amis.

*For three years, Château Paradis and Air de Marseille have been working closely together and offer the R2 wine, created exclusively for the Rooftop. They are two colors: rosé wine and white wine. These wines have a beautiful aromatic freshness. These are pleasure wines that will brighten up your evenings, while cooling you during the hot summer nights. The perfect wine to share with friends.*

**R2 Marseille - Les Terrasses du Port – 9 Quai du Lazaret, 13002 Marseille**  
**Tél : 04 91 91 79 39 - [www.airdemarseille.com](http://www.airdemarseille.com)**

